

Požadované smluvní podmínky

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

č. 185210184

„Životní cyklus kompletů RBS-70“

Smluvní strany

1. Česká republika – Ministerstvo obrany

se sídlem: Tychonova 1, Praha 6, 160 01
zastoupena: [redacted] ředitelkou odboru vyzbrojování
vzdušných sil Sekce vyzbrojování a akvizic MO
se sídlem kanceláři: nám. Svobody 471/4, Praha 6, 160 01
IČO: 60162694
DIČ: CZ 60162694
bankovní spojení: Česká národní banka, pobočka Praha, Na Příkopě 28,
Praha 1, 110 03
číslo účtu: [redacted]
kontaktní osoba objednatele ve věcech smluvních:

zástupce objednatele:

kontaktní osoba ve věcech technických:

adresa pro doručování korespondence:

Sekce vyzbrojování a akvizic MO
odbor vyzbrojování vzdušných sil
nám. Svobody 471/4
160 01 Praha 6

datová schránka: hjyaavk

(dále jen „objednatel“ na straně jedné)

a

2. Saab Dynamics AB

zapsaná v obchodním rejstříku

se sídlem: Boforsvägen 1, SE-69180, Karlskoga, Sweden, SE-691 80
Karlskoga, Sweden

zastoupena: [redacted]

IČO: 556264-6074

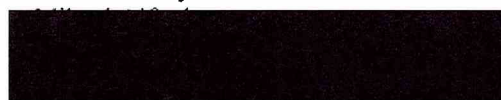
bankovní spojení: Skandinaviska Enskilda banken
SE-106 40 Stockholm, Sweden

číslo účtu: [redacted]

kontaktní osoba poskytovatele ve věcech smluvních:



kontaktní osoba poskytovatele ve věcech technických:



adresa pro doručování korespondence:

Boforsvägen 1
SE-69180, Karlskoga
Sweden,

(dále jen „poskytovatel“) na straně druhé

uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“), tuto smlouvu o poskytování služeb č. 185210184 „Životní cyklus kompletů RBS-70“ (dále jen „smlouva“).

Článek I

Účel smlouvy

Účelem této smlouvy je zajištění funkčnosti a spolehlivosti přenosných protiletadlových raketových kompletů RBS-70 (dále jen „PPLRK RBS-70“) vyčleňovaných k plnění aliančních závazků a úkolů vyplývajících z jejich zařazení v Armádě České republiky (dále jen „AČR“).

Článek II

Předmět smlouvy

- I. Předmětem smlouvy je komplexní zajištění životního cyklu 16 souprav PPLRK RBS-70, jejich součástí a příslušenství dle postupů stanovených výrobcem (Saab Dynamics AB) v technické dokumentaci z roku 2018 Tech Pubs for 70 No. 301349100 RBS-70 Firing Unit Maintenance Manual 301194442, Rev. 8. (Manuály pro údržbu palebného prostředku/jednotky RBS-70), které spočívá v:
 - 1.1. závazku poskytovatele provést periodickou servisní prohlídku (dále jen „4-letá prohlídka“) v rozsahu a za podmínek uvedených v příloze č. 1 této smlouvy po 4 letech provozu u:
 - a. PPLRK RBS-70 (16 souprav);
 - b. nočního zaměřovače BORC (16 souprav);
 - c. učebnového imitátoru (2 soupravy);
 - 1.2. závazku poskytovatele provést roční kalibrace (dále jen „kalibrace“) v rozsahu a za podmínek uvedených v příloze č. 1 této smlouvy u:
 - a. měřiče optického výkonu (RADIUS);
 - b. testeru zaměřovače FILIP F6;
 - 1.3. závazku poskytovatele provést běžné (nálezové) opravy, u kterých odstranění závady bude přesahovat technologické možnosti AČR či opravy závad zjištěných v rámci 4-letých prohlídek a kalibrací (dále jen „opravy“) v rozsahu a za podmínek uvedených v příloze č. 1 této smlouvy u následujících komodit:
 - a. PPLRK RBS-70 (16 souprav);
 - b. nočního zaměřovače BORC (16 souprav);
 - c. učebnového imitátoru (2 soupravy);



- d. diagnostické soupravy „Souprava pro údržbu kompletu RBS-70“ (1 souprava);
 - e. identifikačního zařízení vlastního a cizího IFF „Komplet dotazovací“ (16 souprav);
 - f. plničky kódů CODE LOADER „Dekodér dotazovacího kompletu“ (3 soupravy);
- (dále jen „služby“ nebo „dílní plnění“, samostatně též jako „služba“).

- 1.4. závazku poskytovatele dodat náhradní díly pro PPLRK RBS-70 vyrobené dle technických podmínek výrobce RBS-70 (dále jen „ND“) v rozsahu a za podmínek uvedených v příloze č. 1 této smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly na poskytování služeb a dodávky ND prostřednictvím postupných dílních plnění, a to na základě potvrzených požadavkových listů dle čl. V odst. 4 smlouvy, zpracovaných v souladu s přílohou č. 3 smlouvy a čl. V odst. 3 smlouvy (dále jen „požadavkový list“).

Článek III

Cena za poskytované služby a dodávky ND

1. Smluvní strany se ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, dohodly na celkové ceně poskytovaných služeb do výše celkového finančního limitu, který činí:

7 908 576,00 SEK

(slovy: sedm milionů devět set osm tisíc pět set sedmdesát šest švédských korun),

uvedená cena je bez DPH

(dále jen „celkový finanční limit“).

2. Celkový finanční limit dle odst. 1. tohoto článku smlouvy je stanoven jako limit nejvýše přípustný, který není možné překročit. Celkový finanční limit zahrnuje veškeré náklady poskytovatele spojené s plněním závazků poskytovatele podle této smlouvy, zejména daně hrazené ve Švédském království dle švédských právních předpisů a poplatky, které mohou být vybírány v souvislosti s ND a službami.

Celkový finanční limit je vypočten bez daně z přidané hodnoty. Poskytovatel tímto prohlašuje, že v souladu s českými právními předpisy nemá v České republice sídlo a současně tam není zaregistrován jako plátc DPH. Výše DPH bude určena objednatelům vždy pro konkrétní dílní plnění v souladu s českými právními předpisy účinnými ke dni příslušného zdanitelného plnění.

3. Objednatel a poskytovatel se dohodli na cenách za jednotlivé výkony a náklady uvedené v příloze č. 2 smlouvy s tím, že tyto ceny jsou, jako maximální platné pro období, na které se tato smlouva uzavírá. Poskytovatel se zavazuje tyto ceny používat pro kalkulaci celkové ceny za dílní plnění provedené na zařízení PPLRK RBS-70.
4. V případě, že si provedení dílního plnění vyžádá použití náhradního dílu, bude cena příslušného náhradního dílu připočtena ke kalkulované ceně dílního plnění dle čl. III odst. 5 smlouvy.
5. Ceny náhradních dílů použitých k dílnímu plnění, které nejsou uvedeny v příloze č. 2 smlouvy, je poskytovatel povinen kalkulovat a objednateli dodávat v cenách v místě a čase obvyklých. Poskytovatel bere na vědomí znění ust. § 12 odst. 5 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů tedy, že v případě, kdy jakákoliv cena náhradního dílu bude vyšší než cena obvyklá podle ust. § 2 odst. 6 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, tj. cena tvořená kalkulačním propočtem ekonomicky oprávněných nákladů a přiměřeného zisku, je taková cena neplatná v rozsahu rozdílu, o který překračuje přípustnou výši. Na úhradu ceny vyšší než obvyklé nevzniká poskytovateli nárok.

6. Plnění předmětu smlouvy je možné pouze do výše celkového finančního limitu uvedeného v odst. 1. tohoto článku smlouvy. V cenách dílčích plnění jsou vždy zahrnuty veškeré náklady poskytovatele spojené s plněním jeho závazků dle této smlouvy.
7. Poskytovatel je povinen v „Protokolu o předání/převzetí po provedení dílčího plnění“, zpracovaném dle přílohy č. 5 smlouvy (dále jen „protokol“) uvést pro potřebu účtování skutečnou cenu za službu pro každý PPLRK RBS-70 zvlášť v členění odpovídajícím příloze č. 2 smlouvy.

Článek IV **Místa a doba plnění**

1. Místem provedení služeb dle čl. II odst. 1 bodu 1.1 až 1.3 smlouvy je provozovna poskytovatele, Karlskoga, Švédsko, pokud se strany nedohodnou jinak.
2. Místy předání PPLRK RBS-70 k provedení/po provedení dílčího plnění budou:
 - a) Vojenský útvar 4312 Strakonice (dále jen „VÚ 4312“) nebo
 - b) provozovny poskytovatele nebo jeho poddodavatele, Karlskoga, Švédsko;a to na základě dohody objednatele a poskytovatele uvedené v potvrzeném požadavkovém listě.
3. Místem dodávky ND dle čl. II odst. 1 bod 1.4 smlouvy je Vojenské zařízení 551210 (místo prvotního příjemce) Štěpánov u Olomouce, ulice Nádražní, 783 13 Štěpánov u Olomouce (dále jen „VZ 551210“).
4. V případě dopravy souprav do provozovny poskytovatele nebo jeho poddodavatele, poskytovatel převezme PPLRK RBS-70 a související komponenty u VÚ 4312. Převzetím se rozumí kontrola výrobních čísel, úplnosti zařízení, provozní dokumentace PPLRK RBS-70, provozní dokumentace testeru FILIP F6 a měřiče optického výkonu RADIUS ke kalibraci a uložení v přepravních obalech a boxech. Po převzetí provede zástupce poskytovatele zapečetění přepravních obalů a boxů.
5. Přeprava PPLRK RBS-70 a souvisejících komponent může být provedena cestou objednatele, tj. prostředky AČR. V tomto případě dojde k převzetí PPLRK RBS-70 a souvisejících komponent poskytovatelem v souladu s bodem 4 tohoto článku. Přepravu PPLRK RBS-70 a souvisejících komponent z místa dislokace VÚ 4312 na letiště Praha Kbely a následně zpět z letiště Praha Kbely do místa dislokace VÚ 4312 zajistí na vlastní náklady objednatel prostředky VÚ 4312. K přechodu nebezpečí škody PPLRK RBS-70 a souvisejících komponent z objednatele na poskytovatele dojde na letišti Örebro, na/z kterého budou PPLRK RBS-70 a související komponenty dopraveny z/na letiště Praha Kbely. Dopravu do provozovny poskytovatele Karlskoga, Švédsko, nebo jeho poddodavatele z letiště Örebro, na které budou PPLRK RBS-70 a související komponenty dopraveny z letiště Praha Kbely a následně z provozovny poskytovatele nebo jeho poddodavatele na toto letiště zajistí poskytovatel na vlastní náklady. Místem předání po provedení dílčího plnění bude provozovna poskytovatele, Karlskoga, Švédsko. Nebezpečí škody na PPLRK RBS-70 přejde zpět na objednatele okamžikem zpětného naložení do letadla AČR.
6. Poskytovatel zahájí poskytování služeb dnem následujícím po nabytí účinnosti smlouvy a ukončí nejpozději do 30. listopadu 2022.
7. V případě provedení státního ověřování jakosti (dále jen „SOJ“) podle zákona č. 309/2000 Sb., o obranné standardizaci, katalogizaci a státním ověřování jakosti výrobků a služeb určených k zajištění obrany státu a o změně živnostenského zákona, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 309/2000 Sb.“), které může být požadováno v požadavkovém listě na opravy a bude prováděno ve Švédsku, může být provedení opravy prodlouženo o dobu vyřizování administrativních náležitostí spojených s vyžádáním SOJ u příslušného orgánu ve Švédsku a se zajištěním platby za provedení SOJ, avšak v odůvodněných případech maximálně o 5 měsíců dle potvrzeného požadavkového listu dle čl. V odst. 4 smlouvy a doručení tohoto

požadavkového listu Úřadu pro obranu katalogizaci a státní ověřování jakosti (dále jen „Úřad“), pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.

8. Za ukončení dílčího plnění se považuje datum podepsání protokolu dle čl. VI odst. 3 smlouvy.
9. V případě dodávek ND přepraví dodávku ND do VZ 551210 poskytovatel na vlastní náklady. V případě, že budou ND připraveny k expedici v době, kdy je zajištěna přeprava cestou objednatele, mohou být tyto ND po vzájemné domluvě smluvních stran součástí přepravovaného materiálu dle bodu č. 5 tohoto článku. Přeprava ND z místa přistání v ČR (letiště Praha Kbely do místa předání VZ 551210) bude realizována poskytovatelem služby.

Článek V

Postup odesílání požadavkových listů

1. V souladu s ustanovením této smlouvy bude objednatel podle potřeby a na základě předchozího projednání s poskytovatelem předkládat poskytovateli požadavkové listy s konkrétním vymezením požadovaného dílčího plnění. Smluvní strany se v případě potřeby mohou dohodnout na úpravě požadavkového listu.
2. Požadavek na SOJ dle čl. XI smlouvy uplatní zástupce objednatele uvedený v odst. 3 tohoto článku smlouvy v požadavkovém listu.
3. Za stranu objednatele požaduje dílčí plnění [redacted] nebo velitel VU 4312 Strakonice za podmínek uvedených v této smlouvě prostřednictvím řádně vyplněných požadavkových listů. Za stranu poskytovatele je oprávněna [redacted] dále jen „zástupce poskytovatele“. Komunikace zástupce objednatele a zástupce poskytovatele bude prostřednictvím e-mailové korespondence.
4. Poskytovatel je povinen do 14 kalendářních dní od doručení požadavkového listu e-mailem objednateli potvrdit prostřednictvím e-mailu přijetí požadavkového listu nebo informovat objednatele o jakékoliv skutečnosti, která by činila požadavkový list nerealizovatelným nebo neplatným. Potvrzením přijetí požadavkového listu poskytovatelem se požadavkový list stává závazným pro obě smluvní strany. Požadavkové listy budou v příslušném kalendářním roce číslovány vzestupně (požadavkový list č. X/rok).
5. V případě běžných (nálezových) oprav se poskytovatel zavazuje ve lhůtě stanovené v požadavkovém listě zpracovat „Nabídku na provedení běžných oprav“ v souladu s přílohou č. 6 smlouvy (dále jen „nabídka“), ve které identifikuje vady a navrhne způsob jejich odstranění. Poskytovatel je oprávněn zahájit odstraňování vad až po schválení nabídky objednatelem v souladu s podmínkami uvedenými v nabídce, a na základě potvrzení příslušného požadavkového listu. V případě neschválení nabídky uhradí objednatel poskytovateli veškeré účelně vynaložené náklady související s identifikací vad.
6. V případě zjištění závady PPLRK RBS-70 v rámci periodické servisní prohlídky poskytovatel neprodleně (nejpozději však do 5 pracovních dní od zjištění závady) zpracuje nabídku se specifikací nálezu a závěrem detailního řešení opravy včetně vyčíslení nákladů na opravu, to vše v souladu s přílohou č. 6 smlouvy. Poskytovatel zahájí opravu po odsouhlasení nabídky zástupcem objednatele a potvrzení příslušného požadavkového listu.

Článek VI

Způsob a podmínky poskytování služeb

1. Poskytovatel se zavazuje provádět jednotlivá dílčí plnění na základě očíslovaných a poskytovatelem potvrzených požadavkových listů v termínu a v místě uvedeném v příslušném požadavkovém listu.

2. O převzetí PPLRK RBS-70 k provedení dílčího plnění v souladu s čl. IV odst. 4 poskytovatel a zástupce objednatele vyplní a podepíše „Protokol o předání/převzetí k provedení dílčího plnění“, jehož vzor tvoří přílohu č. 4 smlouvy (dále jen „předávací protokol“).
3. O předání PPLRK-70 po provedení dílčího plnění a po provedení řádné kontroly zástupcem objednatele poskytovatel a zástupce objednatele vyplní a podepíše protokol dle čl. III odst. 7 smlouvy.
4. Poskytovatel je povinen při poskytování služby provádět příslušné záznamy (soupis všech vad PPLRK RBS-70 zjištěných při provádění služby v anglickém jazyce) do provozní dokumentace PPLRK RBS-70, včetně uvedení náhradních dílů, které při provádění služby byly na PPLRK RBS-70 vyměněny (vyjma spotřebního a drobného materiálu).
5. Náhradní díly a ostatní materiál použitý poskytovatelem při provádění služby musí být originální, nový, nebo repasovaný (v případě, kdy nové náhradní díly či ostatní materiál nemá poskytovatel k dispozici nebo je to pro objednatele ekonomicky výhodnější), a to i v případě pryžových dílů, a musí odpovídat příslušné technické dokumentaci, technickým normám a platným předpisům výrobce (Saab Dynamics AB). Poskytovatel je povinen k použitým náhradním dílům předat příslušnou dokumentaci, je-li to relevantní. Náhradní díly a ostatní materiál (vyjma spotřebního materiálu), které byly na PPLRK RBS-70 vyměněny, musí být současně s předáním PPLRK RBS-70 vráceny objednateli, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
6. Poskytovatel je povinen s minimálně 15 denním předstihem informovat objednatele o termínu ukončení dílčího plnění a objednatel je povinen k uvedenému termínu PPLRK RBS-70 převzít, v opačném případě je povinen neprodleně informovat poskytovatele o nemožnosti převzetí PPLRK RBS-70 a dohodnout nejbližší možný termín.
7. Poskytovatel není v prodlení s termínem splnění svého závazku, pokud toto prodlení bylo způsobeno tím, že objednatel nekonal v termínech sdělených poskytovateli podle odst. 6 tohoto článku, tedy v případech, kdy došlo k pozdějšímu zahájení služby a/nebo pozdějšímu ukončení služby z důvodů překážek, které jsou na straně objednatele. Nesplnění povinností objednatele podle tohoto článku musí být prokazatelným způsobem zdokumentováno poskytovatelem.
8. O převzetí, případně nepřevzetí dílčího plnění, v rámci kontroly technického stavu a úplnosti předávaného dílčího plnění dle příslušné technické dokumentace, vyplní a podepíše zástupce objednatele a zástupce poskytovatele protokol podle odst. 3 tohoto článku (v protokolu bude uveden zejména název PPLRK RBS-70, počet, popis prováděného dílčího plnění, počet hodin příslušných prací, popis technického stavu a úplnosti PPLRK RBS-70) s tím, že podepsání protokolu objednatel bezdůvodně neodepře. V případě nepřevzetí dílčího plnění zástupcem objednatele uvede do protokolu důvody jeho nepřevzetí, přičemž tuto skutečnost neprodleně zástupce objednatele oznámí zástupci poskytovatele.
9. Zástupce objednatele nepřevezme dílčí plnění, které vykazuje vady z hlediska funkčnosti vztahující se k předmětu dílčího plnění nebo pokud rozsah, způsob a kvalita provedeného dílčího plnění odporuje ustanovením této smlouvy nebo požadavkovému listu. V tom případě zástupce objednatele, nepotvrdí protokol a bude sepsán zápis o nepřevzetí PPLRK RBS-70, ve kterém bude uveden důvod odmítnutí převzetí s uvedením konkrétních vad či neshod, datum a čas odmítnutí převzetí dílčího plnění a podpisy obou stran.
10. Poskytovatel je povinen při provádění dílčího plnění dodržovat veškeré platné předpisy a postupovat dle platné technické dokumentace výrobce PPLRK RBS-70 (Saab Dynamics AB). Poskytovatel je povinen na své náklady zajistit skladování a zajištění převzatého PPLRK RBS-70 včetně součástí a příslušenství proti ztrátám, odcizení a poškození, a to až do doby jejího předání objednateli.
11. V případě, že je požadováno SOJ, poskytovatel je povinen předat objednateli dílčí plnění dle čl. II odst. 1 odst. 1.3 smlouvy až po provedení SOJ podle zákona č. 309/2000 Sb. v rozsahu

konečná kontrola Úřadem. Poskytovatel je povinen společně s dílčím plněním dodat „Osvědčení o jakosti a kompletnosti (dále jen „osvědčení“) nebo prohlášení o shodě/„Certificate of Conformity“ (dále jen CoC“).

12. Za původce odpadu, který vznikne při provádění dílčího plnění v provozovnách poskytovatele a jeho poddodavatelů, je považován poskytovatel, přičemž je povinen zajistit likvidaci tohoto odpadu v souladu se zákonem č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

Článek VII

Způsob a realizace dodávky ND

1. ND budou dodány v souladu s ustanovením této smlouvy podle potřeby na základě zástupcem objednatele předložených a poskytovatelem potvrzených požadavkových listů, s konkrétním uvedením požadovaných ND v souladu s čl. IV odst. 9 smlouvy, a to v rozsahu a za podmínek uvedených v příloze č. 1 smlouvy, nicméně v celkovém počtu maximálně dvou dodávek za celou dobu trvání smlouvy. Požadavkové listy na další dodávky poskytovatel potvrdí pouze za předpokladu, že náklady na dopravu takových dodávek bude hradit objednatel.
2. V případě, že dojde k dodávce ND odlišného referenčního čísla, (dále jen „RN“) ale dodávky ND stejného KČM (NSN), doloží poskytovatel garanci o zaměnitelnosti prohlášením o shodě/CoC ND při jejich použití u PPLRK RBS-70.
3. Poskytovatel je povinen na své náklady dodat ND do místa plnění dle čl. IV odst. 3 smlouvy.
4. Poskytovatel je povinen uvědomit zástupce VZ 551210 dle čl. VIII odst. 2 smlouvy a zástupce objednatele k převzetí ND nejméně 10 dnů před připraveností dodat ND.
5. Poskytovatel je povinen dodat objednateli nové nebo repasované ND, odpovídající aktuálním platným specifikacím výrobce PPLRK RBS-70. Poskytovatel je povinen při dodávce a převímce ND předat zástupci VZ 551210 doklady prokazující tuto skutečnost nebo předložit o této skutečnosti čestné prohlášení.
6. O předání a převzetí ND je poskytovatel povinen vyhotovit ve třech výtiscích „Dodací list (Packing List)“, jehož vzor tvoří přílohu č. 12 smlouvy (dále jen „dodací list“). Dodací list po splnění všech podmínek stanovených touto smlouvou podepíší obě strany a současně na něm zástupce VZ 551210 doplní IDED za objednatele.
7. Dodací list musí obsahovat tyto údaje:
 - označení názvu dokladu s uvedením jeho evidenčního čísla;
 - obchodní firmu nebo jméno a příjmení, popřípadě název, dodatek ke jménu a příjmení nebo názvu, sídlo poskytovatele s uvedením IČO a DIČ;
 - název a sídlo objednatele s uvedením IČO a DIČ;
 - číslo smlouvy, podle které se uskutečňuje plnění;
 - předmět plnění označený v souladu se smlouvou a množství dodaných měrných jednotek;
 - jméno odpovědné osoby poskytovatele, razítko a její podpis;
 - jméno zástupce VZ 551210, razítko, datum převzetí a jeho podpis;a spolu s ním bude předán daňový doklad pro účely celního řízení týkající se náhradních dílů.
8. Jeden výtisk dodacího listu obdrží zástupce VZ 551210 a dva výtisky obdrží poskytovatel s tím, že jeden z těchto výtisků je poskytovatel povinen přiložit k daňovému dokladu.
9. Datum podpisu dodacího listu oběma stranami se považuje za datum předání ND.

10. Zástupce VZ 551210 nepřevzme vadné či neúplné ND. V takovém případě zástupce VZ 551210 sepíše s poskytovatelem protokol o převzetí ND, ve kterém bude uveden důvod odmítnutí ND s vytčením vad nebo neshod, datum a čas odmítnutí převzetí ND a podpis zástupce VZ 551210 a poskytovatele. Tento stav nepřevzetí ND oznámí zástupce VZ 551210 zástupci objednatele.

Článek VIII Dodací podmínky

1. Objednatel pověřil k převzetí dílčího plnění dle čl. II odst. 1 bodu 1.1 až 1.3 smlouvy (periodické prohlídky, roční kalibrace, běžné opravy) zástupce objednatele.
2. Objednatel pověřil jako svého zástupce k převzetí ND dle čl. II odst. 1 bodu 1.4 velitele VZ 551210, nebo jím písemně pověřenou osobu (dále jen „zástupce VZ 551210“). ND budou dodány v pracovních dnech od 08:00 do 14:00 hod. po předchozím projednání, odsouhlasení termínu a doby dodání ND s kontaktní osobou, kterou je [REDACTED] korespondenční adresa: VZ 551210, Nádražní ulice, Stěpánov u Olomouce 783 13.
3. Poskytovatel při předání dílčího plnění dle čl. II odst. 1 bodu 1.1 až 1.3 smlouvy předá následující dokumentaci v anglickém jazyce:
 - prohlášení o shodě/CoC;
 - servisní zprávu o jednotlivých zařízeních PPLRK RBS-70 (Maintenance Report Czech RBS-70 4-year inspection for sight, stand BORC); souhrnné zjištění po provedení 4-leté periodické prohlídky (Summary of findings on four-year inspection);
 - zprávu o kalibraci (Test Report For Sight tester FILIP F6 and tester RADIUS);
 - dodací list (Packing List), který stanoví množství a sériové číslo předávaného materiálu.
4. Poskytovatel při předání ND předá následující doklady:
 - prohlášení o shodě/CoC;
 - dodací list (Packing list) s IDED.

Článek IX Platební podmínky

1. Poskytovatel je oprávněn vystavit daňový doklad, a to na základě podepsání protokolu dle čl. VI odst. 3 smlouvy nebo dodacího listu dle čl. VII odst. 9 smlouvy. Poskytovatel je povinen vyhotovit daňový doklad ve 3 výtiscích (originál a 2 kopie), přičemž 1 kopii daňového dokladu včetně příloh poskytovatel zašle zástupci objednatele dle čl. V odst. 3. smlouvy.
2. Daňový doklad musí obsahovat náležitosti stanovené ust. § 29 odst. 1 a 2 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a ust. § 435 OZ. Kromě toho musí daňový doklad obsahovat tyto údaje a náležitosti:
 - označení dokladu jako daňový doklad nebo faktura a jeho číslo;
 - číslo smlouvy uvedené objednatelem v záhlaví smlouvy a číslo požadavkového listu;
 - datum vystavení a splatnosti daňového dokladu;
 - název dílčího plnění a místo plnění;
 - číslo bankovního účtu poskytovatele, které musí být totožné s číslem účtu uvedeným v bankovním spojení v záhlaví této smlouvy a název banky;
 - počet příloh a razítko poskytovatele s podpisem poskytovatele;
 - k daňovému dokladu přiloží poskytovatel originál potvrzeného požadavkového listu

a originál protokolu dle čl. VI odst. 3 smlouvy;

- k daňovému dokladu přiloží originál dodacího listu v souladu s čl. VII odst. 9 smlouvy;
- k daňovému dokladu za ND, na které je dle přílohy č. 9 smlouvy vyžadováno uplatnění katalogizační doložky, přiloží poskytovatel originál kladného stanoviska Úřadu, v případě, že ND nebyly katalogizovány;
- k daňovému dokladu předloží poskytovatel originál prohlášení o shodě /CoC v souladu s čl. VI. odst. 11 smlouvy nebo čl. VII. odst. 2 smlouvy, pouze v případě vyžádání SOJ.

Daňový doklad bude poskytovatelem zaslán objednateli na adresu:

Česká republika – Ministerstvo obrany
Tychonova 1
160 01 Praha 6
IČO: 60162694
DIČ: CZ60162694

V zastoupení:

Sekce vyzbrojování a akvizic MO
odbor vyzbrojování vzdušných sil
nám. Svobody 471
160 01 Praha 6

3. Daňový doklad musí být doručen na adresu pro doručování korespondence, uvedenou v záhlaví této smlouvy.
4. Objednatel uhradí vyúčtovanou částku poskytovateli do 30 dnů ode dne doručení daňového dokladu. Je-li na daňovém dokladu uvedena odlišná doba splatnosti, platí ujednání podle této smlouvy. Daňový doklad se považuje za uhrazený okamžikem odepsání příslušné částky z účtu objednatele a jejím směřováním na účet poskytovatele.
5. Poskytovatel vystaví jeden společný daňový doklad za období prosinec a leden vždy po ukončení měsíce ledna v příslušném kalendářním roce.
6. Objednatel je oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti vrátit poskytovateli daňový doklad, neobsahuje-li požadované náležitosti, není-li doložen požadovanými doklady nebo obsahuje-li neúplné nebo nesprávné cenové údaje a náležitosti nebo má jiné vady. V případě oprávněného vrácení poskytovatel vystaví nový daňový doklad. Vrácením daňového dokladu přestává běžet původní lhůta jeho splatnosti a nová lhůta splatnosti běží ode dne doručení nového (opraveného) daňového dokladu objednateli. Poskytovatel je povinen nový daňový doklad doručit objednateli na adresu pro doručování korespondence uvedené v záhlaví této smlouvy, a to do 15 pracovních dnů ode dne doručení oprávněně vráceného daňového dokladu poskytovateli. Pro zachování lhůty pro vrácení daňového dokladu postačí jeho odeslání poskytovateli v době jeho splatnosti. Při vrácení daňového dokladu objednatel uvede důvod jeho vrácení a v případě oprávněného vrácení poskytovatel vystaví nový daňový doklad.
7. Objednatel neposkytuje zálohové platby.
8. Poplatky spojené s realizací příslušných plateb si hradí každá smluvní strana sama.

Článek X

Vlastnictví a odpovědnost za škody

1. Vlastníkem PPLRK RBS-70 vč. jejich částí a příslušenství, předaných poskytovateli k provedení dílčího plnění, je objednatel.

2. Nebezpečí škody na PPLRK RBS-70 přechází z objednatele na poskytovatele ve chvíli podpisu předávacího protokolu dle čl. VI odst. 2 smlouvy zástupcem objednatele a poskytovatele, vyjma případu čl. IV odst. 5 smlouvy.
3. Nebezpečí škody na PPLRK RBS-70 přechází z poskytovatele na objednatele ve chvíli podpisu protokolu dle čl. VI odst. 3 smlouvy zástupcem poskytovatele a objednatele, vyjma případu čl. IV odst. 5 smlouvy.
4. Poskytovatel je povinen ve všech oblastech převzít odpovědnost za vlastnictví, užívání a provoz poskytnutého podle této smlouvy a rovněž za jakákoliv zařízení, služby nebo informace, jež poskytl nebo určil poskytovatel.
5. Vlastnické právo k ND přechází na objednatele okamžikem úhrady ceny ND uvedené v příslušném daňovém dokladu objednatelem.
6. Nebezpečí škody na ND přechází z poskytovatele na objednatele okamžikem podpisu dodacího listu oběma zástupci smluvních stran a předáním ve VZ 551210.
7. Nebezpečí škody na ND po dobu letecké přepravy bude přecházet dle toho, kdo bude v souladu s čl. IV. odst. 9 smlouvy přepravu zajišťovat.
8. Celková odpovědnost poskytovatele za nároky jakékoliv povahy, vč. odpovědnosti za škodu, smluvních pokut a jakýchkoliv jiných nároků vztahujících se k této smlouvě nesmí překročit 20 % z ceny stanovené v této smlouvě. Výjimkou jsou škody a nároky vzniklé v důsledku hrubé nedbalosti nebo úmyslného jednání poskytovatele. Poskytovatel neodpovídá objednateli za žádné následné ztráty nebo škody, které může objednatel utrpět.

Článek XI

Státní ověřování jakosti

1. Smluvní strany se dohodly, že na dílčí plnění služby dle čl. II odst. 1 bod 1.3 smlouvy prováděné v provozovně poskytovatele nebo jeho poddodavatele, bude Úřadem provedeno SOJ ve smyslu zákona č. 309/2000 Sb. v rozsahu konečná kontrola, pokud bude požadováno, a to tak, že:
 - objednatel požádá o SOJ ve smyslu zákona č. 309/2000 Sb.
 - poskytovatel s provedením SOJ podle zákona č. 309/2000 Sb. souhlasí.
2. SOJ bude provedeno, nebo v případě zahraničního poskytovatele vyžádáno, na dílčí plnění dle čl. II odst. 1 bod 1.3 smlouvy prováděné dle přílohy č. 1 smlouvy, u které zástupce objednatele rozhodne o provedení SOJ v požadavkovém listu. SOJ bude provedeno, nebo v případě zahraničního poskytovatele vyžádáno, na základě rozhodnutí Úřadu a v rozsahu a za podmínek uvedených v příloze č. 8 smlouvy. Provedení nezbavuje poskytovatele odpovědnosti za vady tohoto dílčího plnění a za případnou škodu vzniklou objednateli.
3. Pokud poskytovatel zmaří provedení SOJ nesplněním závazků uvedených ve smlouvě, má objednatel právo odstoupit od smlouvy a požadovat na poskytovateli smluvní pokutu, přičemž poskytovatel nemá nárok na úhradu nákladů vzniklých v souvislosti s plněním předmětu smlouvy.

Článek XII

Katalogizační podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že nekatalogizované ND dle přílohy č. 11 této smlouvy budou předmětem katalogizace ve smyslu zákona č. 309/2000 Sb.
2. Poskytovatel se zavazuje řádně provést katalogizaci, což znamená, že na ND, které jsou v příloze č. 11 smlouvy označeny ve sloupci „TPP“ číslem 1 dodá Oddělení katalogizace majetku Úřadu, náměstí Svobody 471/4, 160 01 Praha 6 - Bubeneč soubor povinných údajů pro katalogizaci (dále jen „SPÚK“) podle pokynů uvedených v příloze č. 9 smlouvy.

3. U položek v příloze č. 11 smlouvy označených ve sloupci TPP číslem 1 a doplněné ve sloupci TPP číslem 1* je vyžadováno přidání další reference.
4. Na ND, na které je dle přílohy č. 11 smlouvy vyžadováno uplatnění katalogizační doložky a jsou vyrobené v České republice nebo v zemích mimo NATO či Tier 2, poskytovatel dodá také návrh katalogizačních dat k ND zpracovaných certifikovanou katalogizační agenturou. Předání SPÚK a návrh katalogizačních dat o ND jsou součástí plnění povinností poskytovatele podle této smlouvy a poskytovatel nemá nárok na úhradu nákladů spojených s vypracováním katalogizačních dat. Úřad po ověření předloženého SPÚK a návrhu katalogizačních dat o ND vystaví souhlasné stanovisko Úřadu k naplnění katalogizační doložky.
5. Poskytovatel se zavazuje zpřístupnit či zajistit zpřístupnění dokumentace ND k ověření a doplnění katalogizačních dat katalogizační agentuře a k případnému ověření nebo doplnění katalogizačních dat Oddělení katalogizace majetku Úřadu.

Článek XIII

Záruka za jakost a podmínky uplatnění práv ze záruky za jakost

1. V souladu s ust. § 2619 ve spojení s ust. § 1919 OZ poskytovatel poskytuje na službu dle čl. II odst. 1 bod 1.1 až 1.3 smlouvy záruku za jakost v délce 12 měsíců. Záruka za jakost ND dle čl. II odst. 1. bodu 1.4 této smlouvy činí 24 měsíců. Záruční doba na službu plyne od okamžiku podpisu protokolu dle čl. VI odst. 3 smlouvy a na ND plyne od okamžiku dodacího listu dle čl. VII odst. 9 smlouvy.
2. Zástupce objednatele bezodkladně po zjištění vad uplatňuje práva ze záruky u poskytovatele zasláním oznámení o uplatnění práv ze záruky za jakost, jehož vzor tvoří přílohu č. 7 smlouvy (dále jen „oznámení“), na e-mailovou adresu [REDACTED], přičemž toto oznámení bude zástupcem objednatele zasláno nejpozději do 14 kalendářních dnů ode dne zjištění příslušné vady. V oznámení zástupce objednatele specifikuje vadu a uvede, jak se vada projevuje. Dále zástupce objednatele uvede, jakým způsobem požaduje vadu odstranit. K zamezení pozdního zjištění vad se objednatel zavazuje díleč plnění dle této smlouvy v průběhu předávání řádně zkontrolovat a ověřit.
3. Poskytovatel se písemně vyjádří k oznámení dle odst. 2 tohoto článku smlouvy do 10 pracovních dnů od jeho doručení. Pokud tak neučiní, má se za to, že takto oznámenou vadu uznal v plném rozsahu.
4. Poskytovatel je povinen odstranit oznámenou vadu v záruce maximálně do 60 kalendářních dnů od okamžiku doručení oznámení, pokud se smluvní strany v odůvodněných případech nedohodnou jinak. Strany berou na vědomí, že jediným prostředkem pro odstranění vady podle ustanovení o záruce v tomto článku je odstranění vady opravou, resp. nové poskytnutí vadné části služby, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
5. Po odstranění oznámené vady poskytovatel a zástupce objednatele sepiší a podepíší protokol dle přílohy č. 5. Poskytovatel předá k opravovanému komponentu prohlášení o shodě/CoC a servisní zprávu o opravovaném komponentu RBS-70 (Maintenance Report Czech RBS-70). Podpisem protokolu o opraveném komponentu zástupcem objednatele je oznámená vada považována za odstraněnou.
6. Záruční doba ve vztahu k vadnému ND či službě se prodlužuje o dobu odstraňování vady poskytovatelem.
7. Poskytovatel neodpovídá za vady vzniklé běžným opotřebením, následkem nehody, neodborným užíváním PPLRK RBS-70, nedodržením pokynů pro provoz a údržbu nebo poskytovatelem neschváleným zásahem do konstrukce PPLRK RBS-70 objednatelem.
8. Poskytovatel má právo na úhradu nutných, prokazatelných nákladů, které mu vznikly v souvislosti s neoprávněným uplatněním práv ze záruky za jakost. Poskytovatel uplatní svůj

nárok na úhradu těchto nákladů písemnou výzvou na adresu objednatele pro doručování. Objednatel je povinen uhradit nutné, prokazatelné náklady poskytovateli do 30 kalendářních dnů od doručení výzvy.

Článek XIV

Vady poskytnutého dílčího plnění

1. Odpovědnost za vady a nároky z vad dílčího plnění se řídí obdobně ust. § 2615 a násl. ve spojení s ust. § 2099 a násl. OZ s tím, že jediným nárokem z vad dílčího plnění je odstranění vady opravou, resp. nové poskytnutí vadné části služby, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

Článek XV

Smluvní pokuty a úrok z prodlení

1. Objednatel se zavazuje upozornit poskytovatele e-mailem na jeho prodlení, a to nejpozději do 10 pracovních dnů od jeho vzniku.
2. V případě prodlení poskytovatele s provedením dílčího plnění dle čl. II odst. 1 bodu 1.1 až 1.4 smlouvy v termínu uvedeném v potvrzeném požadavkovém listu dle čl. V odst. 4 smlouvy, je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,15 % z ceny služby či ND, uvedených v potvrzeném požadavkovém listu, s jejichž provedením či dodávkou je poskytovatel v prodlení, za každý i započatý den prodlení, a to až do úplného splnění příslušného závazku.
3. V případě prodlení poskytovatele s odstraněním vady v termínu dle čl. XIII. odst. 4 smlouvy, je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,15 % z ceny té části dílčího plnění (tj. služby či ND), ve vztahu k níž byla příslušná vada uplatněna, za každý i započatý den prodlení, a to až do doby řádného odstranění vady.
4. V případě, že poskytovatel nebude **bezdůvodně** reagovat na požadavkový list ve lhůtě dle čl. V odst. 4 smlouvy, zaplatí objednateli smluvní pokutu ve výši 0,15 % z ceny služby a ND, které jsou obsahem příslušného požadavkového listu, za každý započatý den prodlení.
5. V případě prodlení objednatele s úhradou daňového dokladu dle čl. IX odst. 4 smlouvy, je objednatel povinen zaplatit poskytovateli úrok z prodlení v zákonné výši v České republice.
6. V případě, že zmaří SOJ podle čl. XI. odst. 3. smlouvy je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 40 000,00 SEK. Právo fakturovat a vymáhat smluvní pokutu vzniká objednateli dnem vzniku této skutečnosti. Tím nejsou dotčena ustanovení čl. XVI. smlouvy.
7. Smluvní pokuty jsou splatné do 30 dnů ode dne doručení daňového dokladu, kterým jsou vyúčtovány povinné straně.

Článek XVI

Zánik smluvního vztahu

1. Smluvní strany se dohodly, že smluvní vztah zaniká:
 - a) splněním závazku řádně a včas;
 - b) vyčerpáním celkového finančního limitu dle čl. III odst. 1 smlouvy;
 - c) písemnou dohodou smluvních stran spojenou se vzájemným vypořádáním účelně a prokazatelně vynaložených nákladů ke dni zániku smlouvy;
 - d) jednostranným odstoupením od smlouvy pro její podstatné porušení poskytovatelem s tím, že podstatným porušením smlouvy se rozumí:
 - prodlení s provedením jednotlivých dílčích plnění v termínu podle čl. VI. odst. 1 smlouvy o více jak 60 kalendářních dnů;

- porušení povinnosti uvedené v čl. VI. odst. 9 smlouvy;
 - nedodržení ujednání o záruce za jakost poskytnuté služby dle čl. XIII. smlouvy;
 - prodlení s odstraněním vad v záruce o více jak 60 kalendářních dnů;
 - zmaření SOJ podle čl. XI. odst. 3 smlouvy.
- e) jednostranným odstoupením od smlouvy objednatelem, pokud příslušný soud pravomocně rozhodne o tom, že poskytovatel je v úpadku ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb. o úpadku a jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů;
- f) jednostranným odstoupením od smlouvy objednatelem v případech uvedených v ust. § 223 zákona č. 134/2016, o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů;
- g) písemnou výpověď objednatele bez udání důvodu s výpovědní lhůtou v délce 1 měsíce, přičemž výpovědní lhůta začne běžet dnem následujícím po dni doručení této výpovědi poskytovateli;
- h) písemnou výpověď poskytovatele bez udání důvodu s výpovědní lhůtou v délce 1 měsíce, přičemž výpovědní lhůta začne běžet dnem následujícím po dni doručení této výpovědi objednateli.
2. Za zmaření SOJ podle písm. d) odst. 1. tohoto článku se považuje:
- a) nepředložení smlouvy se zahraničním výrobcem (poskytovatelem služby) dle odst. 2. přílohy č. 8 smlouvy;
 - b) nesjednání podmínek SOJ s poddodavateli dle odst. 7. přílohy č. 8 smlouvy;
 - c) nepředložení poddodavatelských smluv dle odst. 8. přílohy č. 8 smlouvy;
 - d) porušení odst. 9. písm. a) a c) přílohy č. 8 smlouvy.
3. V případě jednostranného odstoupení objednatele od smlouvy dle odst. 1. písm. d) až f) tohoto článku smlouvy nemá poskytovatel právo na náhradu účelně a prokazatelně vynaložených nákladů s výjimkou nákladů a cen za řádně dodané a převzaté plnění dle této smlouvy.
4. V případě výpovědi smlouvy dle odst. 1. písm. g) a h) tohoto článku smlouvy mají obě smluvní strany právo na náhradu účelně a prokazatelně vynaložených nákladů ke dni zániku smlouvy.

Článek XVII

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva o 15 stranách a 12 přílohách o 24 stranách se vyhotovuje ve 2 stejnopisech, vlastnoručně podepsaných zástupci obou smluvních stran, z nichž každý má povahu originálu. Každá smluvní strana obdrží jeden stejnopis.
2. Vztahy mezi smluvními stranami se řídí právním řádem České republiky, přičemž není-li stanoveno touto smlouvou jinak, řídí se vzájemná práva a povinnosti smluvních stran především příslušnými ustanoveními OZ.
3. Poskytovatel prohlašuje, že předmět plnění není zatížen žádnými právy třetích osob. Poskytovatel odpovídá za případné porušení práv z průmyslového nebo jiného duševního vlastnictví třetích osob.
4. Smluvní strany se dohodly, že za informace tvořící obchodní tajemství dle ust. § 504 OZ považují informace uvedené v příloze č. 1 a příloze č. 2 této smlouvy a dále položkové ceny uvedené v daňových dokladech poskytovatele a případně v dalších dokumentech jako jsou, poptávky, objednávky, výstupy jednání komise týkající se smluvních stran, přílohy této smlouvy a její dodatky včetně případných příloh k těmto dodatkům. Pro vyloučení pochybností smluvní strany tímto deklarují, že výše specifikované utajované údaje nejsou informacemi o rozsahu a příjemci veřejných prostředků ve smyslu ust. § 9 odst. 2 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu

k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Vlastníkem těchto konkurenčně významných, určitelných, ocenitelných a v příslušných obchodních kruzích běžně nedostupných informací je poskytovatel. Smluvní strany tímto deklarují, že toto ustanovení je odrazem vůle poskytovatele zajistit odpovídajícím způsobem utajení předmětných informací. Tyto informace nesmějí být poskytovány třetím stranám bez předchozího výslovného písemného souhlasu poskytovatele.

5. Poskytovatel není oprávněn v průběhu plnění svého závazku podle smlouvy a ani po jeho splnění bez písemného souhlasu objednatele poskytovat jakékoliv informace, se kterými se seznámil v souvislosti s plněním svého závazku a podkladovými materiály v listinné či elektronické podobě, které mu byly poskytnuty v souvislosti s plněním závazku podle smlouvy, třetím osobám (mimo své poddodavatele). Poskytnuté informace jsou ve smyslu ust. § 1730 OZ důvěrné.
6. Při zpracování osobních údajů objednatel postupuje podle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.
7. Poskytovatel není oprávněn zcela ani z části podstoupit na třetí osobu žádné ze svých práv, ani žádný ze svých závazků plynoucích z této smlouvy ani tuto smlouvu jako celek.
8. Poskytovatel prohlašuje, že má veškeré potřebné certifikáty, oprávnění apod. potřebná k plnění předmětu této smlouvy, včetně všech práv k jejich užití.
9. V případě vzniku skutečností, které znemožňují, nebo podstatně omezují plnění tohoto smluvního vztahu, je povinností smluvní strany, která vznik takovéto skutečnosti zjistí, neprodleně o této skutečnosti informovat druhou smluvní stranu. Smluvní strana, u které tyto skutečnosti vznikly, se zavazuje navrhnout způsob řešení vedoucí k jejich odstranění.
10. Případná neplatnost některého z ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení. Pro případ, že se ustanovení této smlouvy, které je oddělitelné od ostatního obsahu, stane neúčinným nebo neplatným, smluvní strany se zavazují bez zbytečných odkladů nahradit takovéto ustanovení novým.
11. Smluvní strany prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření smlouvy vylučovaly, a berou na vědomí, že v plném rozsahu nesou veškeré právní důsledky plynoucí z vědomě jimi udaných nepravdivých údajů.
12. Smlouva může být měněna či doplňována pouze písemnými a oboustranně podepsanými, vzestupně číslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí. O změnách v osobách či identifikačních údajích těchto osob nejsou smluvní strany povinny vyhotovovat písemný dodatek dle tohoto odstavce; smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že pro notifikování takovýchto změn postačuje písemné oznámení druhé smluvní straně, které však musí být učiněno bez zbytečného odkladu po vzniku rozhodné skutečnosti.
13. Plnění závazků z této smlouvy poskytovatelem nebo jeho poddodavatelem může podléhat vývozním licencím. Strany se dohodly, že pokud kterákoliv taková vývozní licence bude vyžadovat podepsané certifikáty koncového uživatele (end user certificates), poskytnou si při kompletaci certifikátů konečného uživatele vzájemnou součinnost. Poskytovatel vynaloží přiměřené úsilí k získání potřebných vývozních licencí, avšak strany jsou si vědomy, že vydání výchozích licencí je na výhradním uvážení příslušných orgánů. Pokud bude některá nezbytná výchozí licence zpožděna, odmítnuta nebo zrušena, poskytovatel tuto skutečnost bez zbytečného odkladu (max. do 10 pracovních dní písemně oznámí objednateli a poskytovateli tak vznikne nárok na odpovídající prodloužení lhůty dodání, přičemž prodloužení bude mít formu dodatku ke smlouvě. Koncový uživatel a/nebo objednatel nesmí dále vyvézt, prodat nebo jiným způsobem převést vlastnictví nebo právo užívat ND nebo jeho část bez nezbytných a požadovaných povolení a schválení od příslušných orgánů v zemi sídla poskytovatele nebo jiných zemích.
14. Každá smluvní strana je oprávněna pozastavit plnění svých závazků vyplývajících z této smlouvy, a to v rozsahu, v jakém tomuto plnění bude bránit některá z následujících okolností („vyšší moc“): požár, válka, embargo, předem neohlášená stávka, veřejnoprávní rozhodnutí (nebo jeho absence,

zpoždění nebo zrušení např. platné vývozní licence, vojenského a obchodního povolení). Odpovědnost nevylučuje překážka, která vznikla teprve v době, kdy povinná strana byla v prodlení s plněním své povinnosti. Účinky vylučující odpovědnost jsou omezeny pouze na dobu, dokud trvá překážka, s níž byly tyto účinky spojeny. Strana, která tvrdí, že byla vystavena působení vyšší moci, o tom bude neprodleně písemně informovat, nejpozději však do 10 pracovních dnů druhou stranu a následně ji uvědomí také o skutečnosti působení vyšší moci.

15. Poskytovatel souhlasí s uveřejněním textu smlouvy, výše skutečně uhrazené ceny a souvisejících dokumentů dle platných právních předpisů, zejména zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, a zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
16. Tato smlouva nabývá platnosti okamžikem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v Informačním systému registru smluv.
17. V případě nesouladu textu smlouvy s textem přílohy, platí text uvedený ve smlouvě, přičemž příslušný text přílohy je neplatný v rozsahu, v jakém odporuje textu smlouvy.
18. Nedílnou součástí smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1	Specifikace požadovaného plnění	– 5 stran
Příloha č. 2	Cenový rozklad pro tvorbu ceny dílčích plnění	– 4 strana
Příloha č. 3	Požadavkový list	– 2 strany
Příloha č. 4	Vzor protokolu o předání/převzetí k provedení dílčího plnění	– 1 strany
Příloha č. 5	Vzor protokolu o předání/převzetí po provedení dílčího plnění	– 2 strany
Příloha č. 6	Vzor nabídky na provedení běžných oprav	– 2 strany
Příloha č. 7	Oznámení o uplatnění práv ze záruky	– 1 strana
Příloha č. 8	Požadavky na zabezpečení státního ověřování jakosti	– 2 strany
Příloha č. 9	Katalogizační doložka	– 1 strana
Příloha č. 10	Seznam států kde je možné zabezpečit SOJ	– 1 strana
Příloha č. 11	Seznam zboží pro katalogizaci	– 2 strany
Příloha č. 12	Dodací list (Packing list)	– 1 strany

V Praze dne 30. 9. 2019

V Praze dne 30. 9. 2019

Za objednatele

[Redacted signature]

ředitelka

Za poskytovatele

[Redacted signature]

na základě plné moci

[Redacted stamp]

Razítko a podpis

[Redacted stamp]

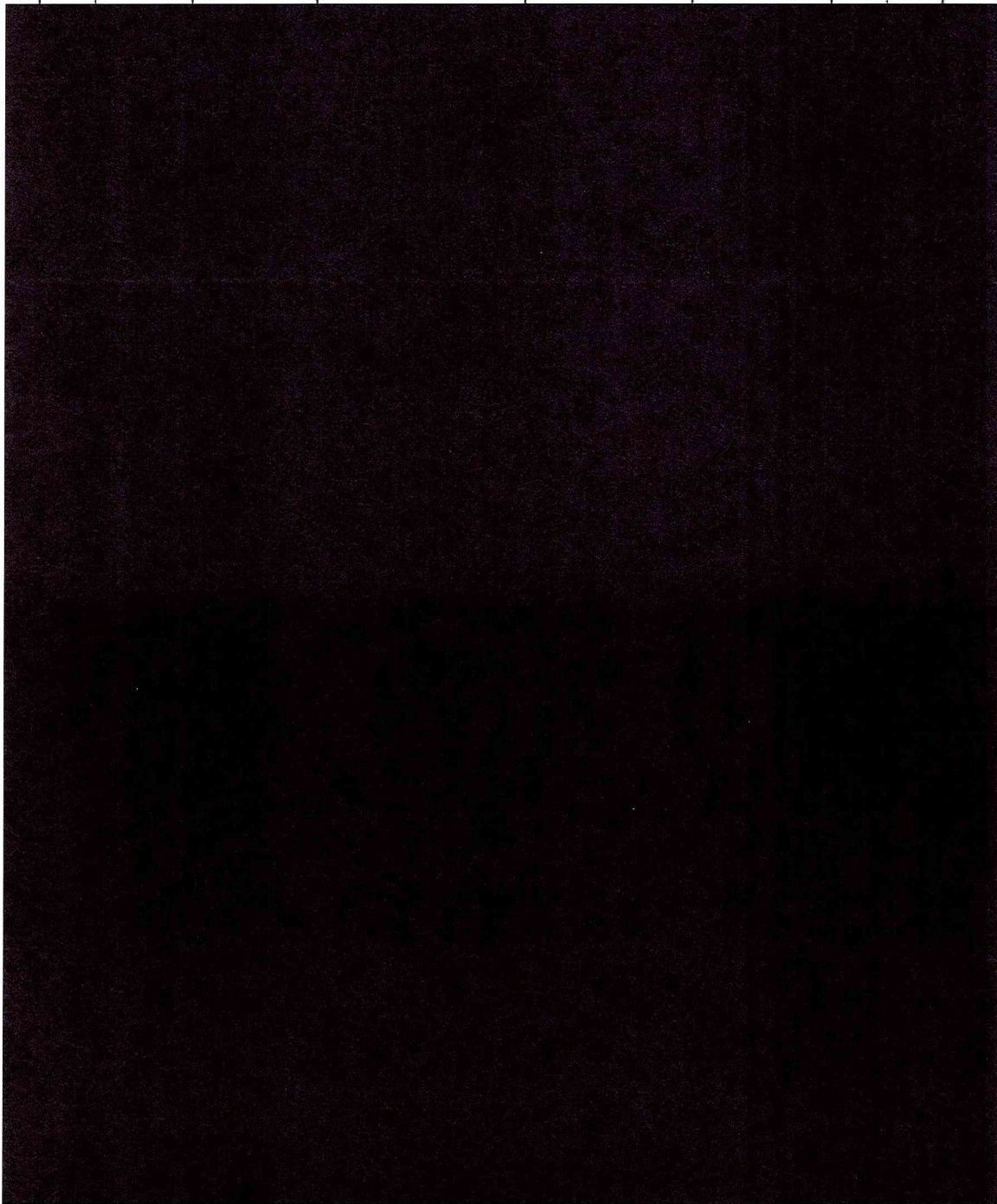
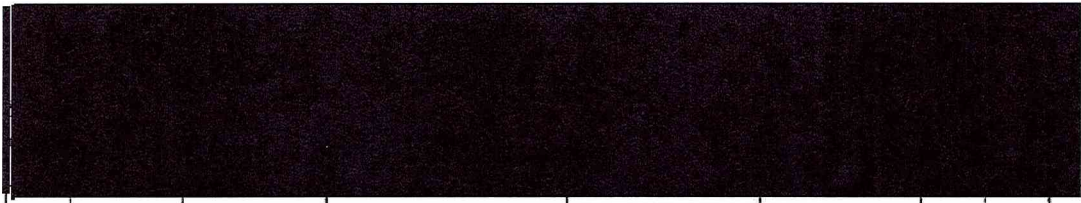
Razítko a podpis



Specifikace požadovaného plnění

1.



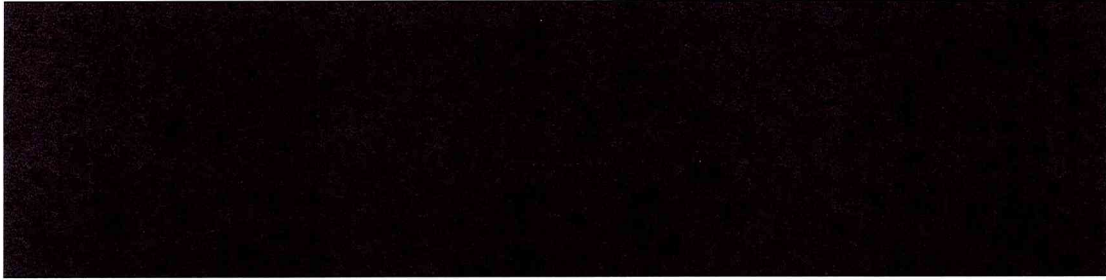


[REDACTED]

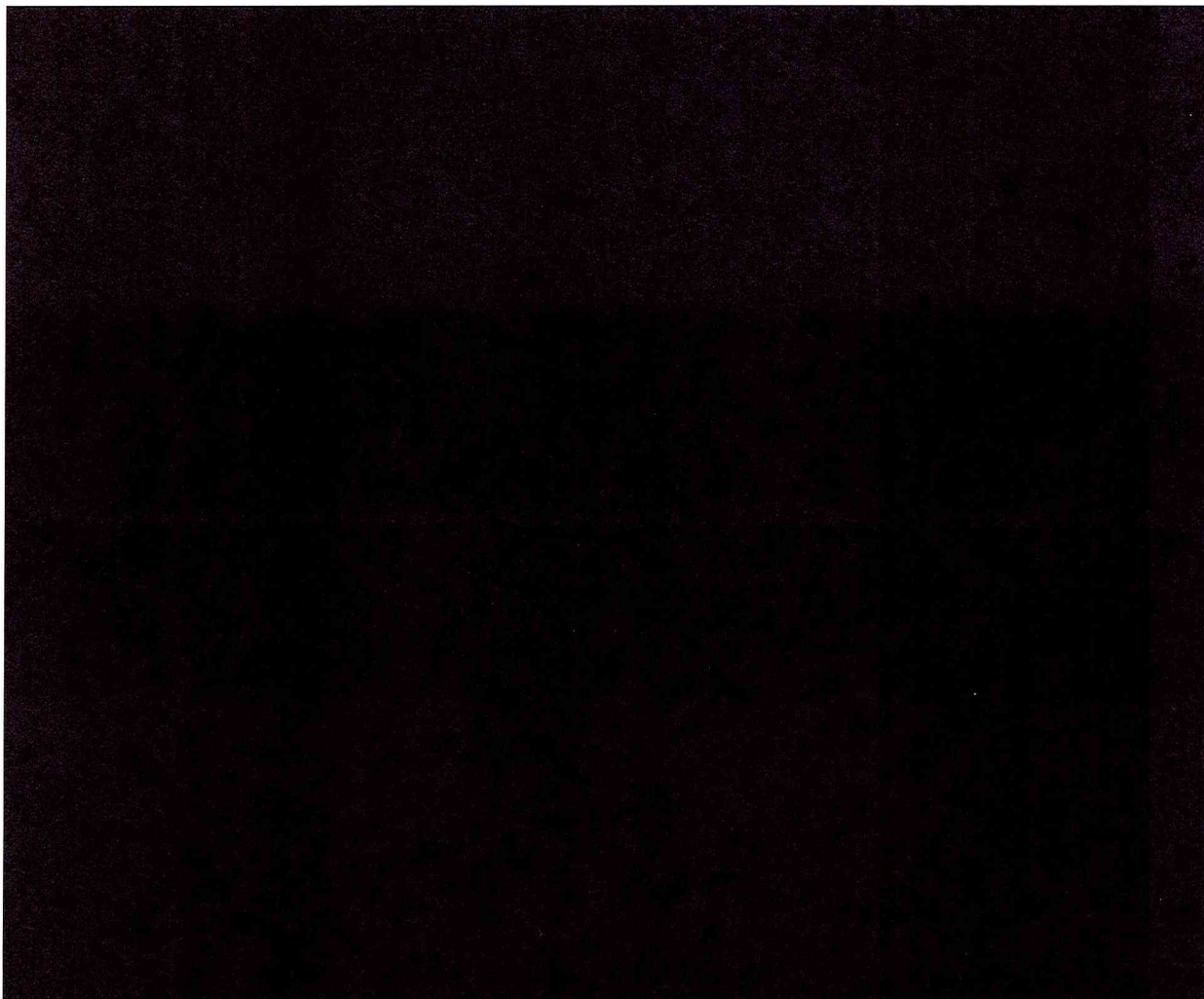
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]



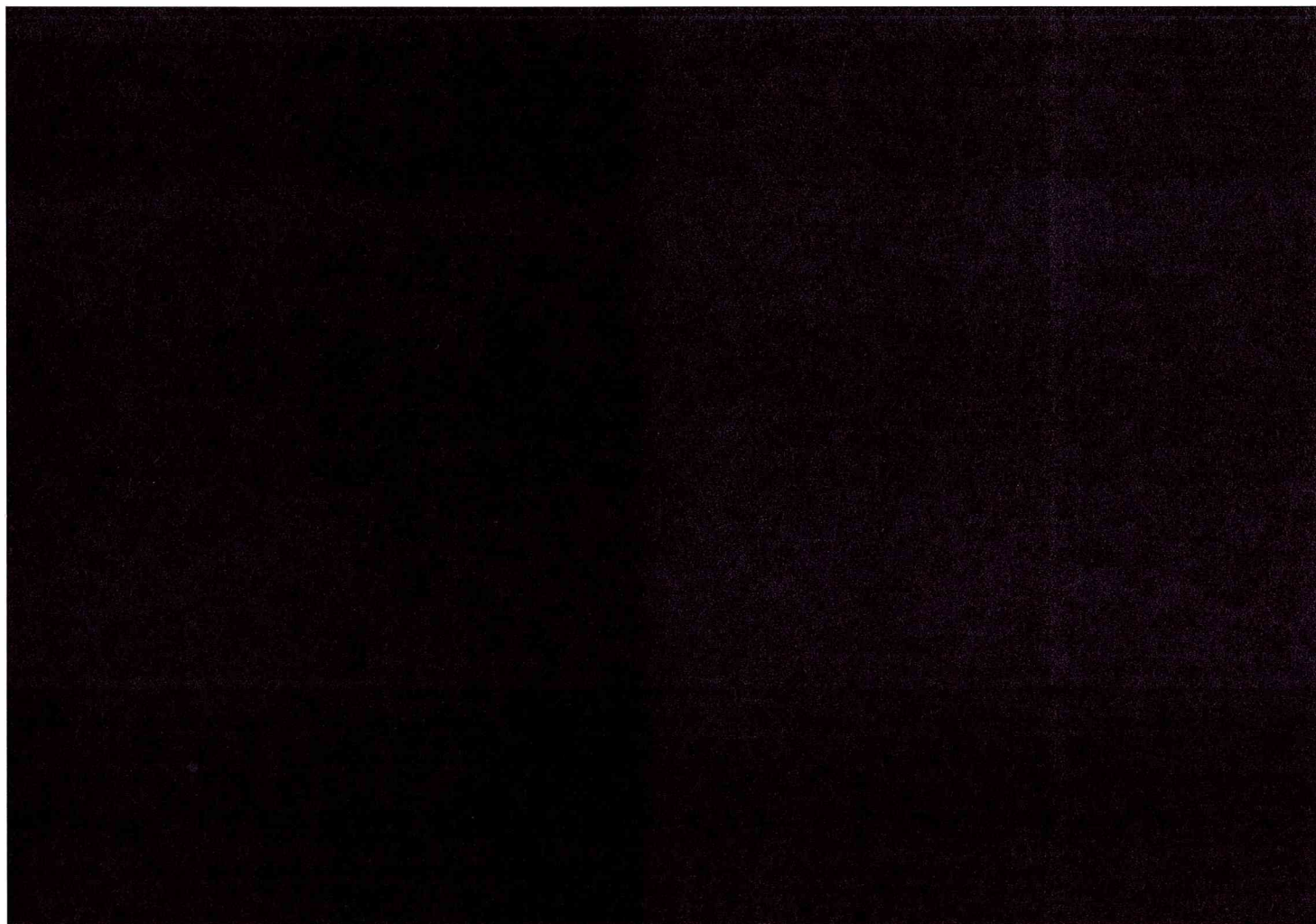
The image shows the front cover of a book. The cover is a dark, mottled brown or black color with a fine, grainy texture. On the left side, there is a vertical strip of white material, which is the spine of the book. The spine has some faint, illegible markings or text. The overall appearance is that of an old, possibly leather-bound or cloth-bound volume.

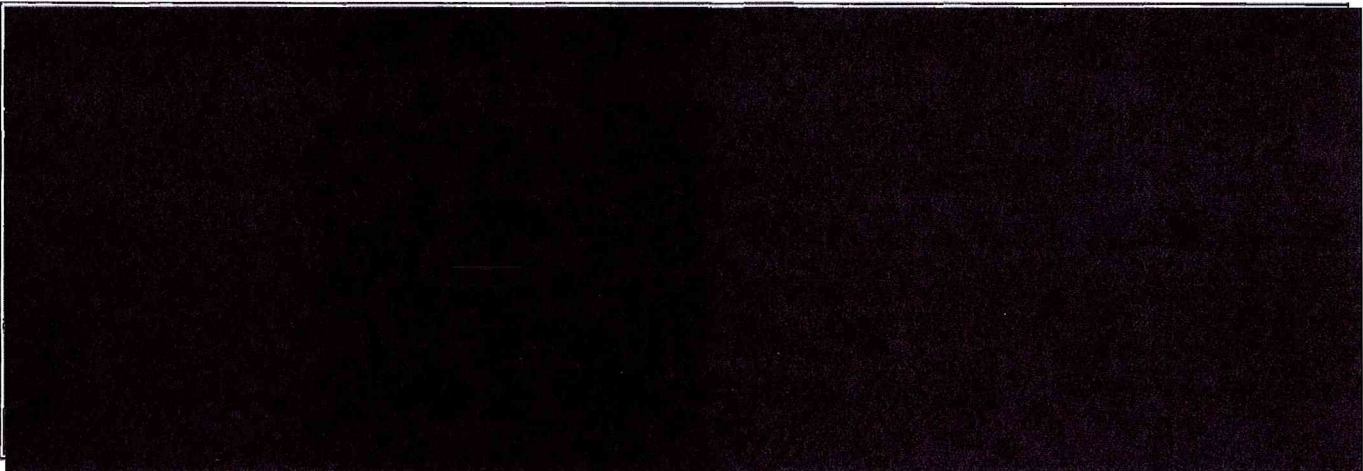
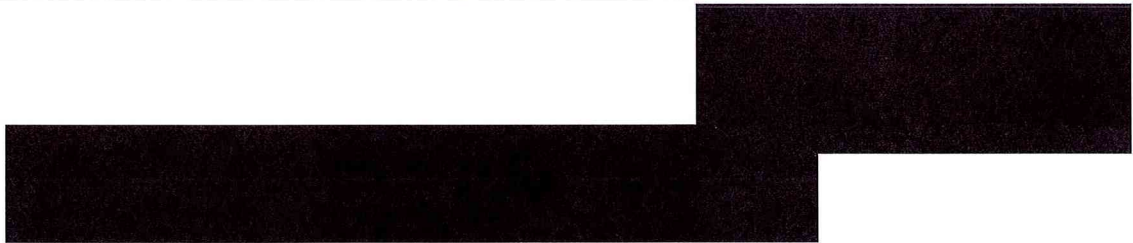


Příloha č. 2 smlouvy č. 185421054

Tabulka č. 2

Počet stran 1





POŽADAVKOVÝ LIST
číslo/kalendářní rok
k provedení dílčího plnění dle smlouvy č. 185210184

Objednatel:		Poskytovatel:	
Zástupce objednatele:		Zástupce poskytovatele:	
Telefon:		Telefon:	
E-mail:		E-mail:	
Typ zařízení / modifikace zařízení:		Uživatel zařízení:	
		Dislokace:	
Evidenční číslo:			

Název dílčího plnění (stručný popis požadované služby/dodávky):

Nabídku zpracovat do 14 pracovních dní od doručení tohoto požadavkového listu

Dílčí plnění požaduji provést do:

Požadavky na ND:

Poř. č.	Název	RN	Množství MJ/počet	Cena SEK /MJ/počet	Cena SEK /celkem	KČM	Vyžádána katalogizace A/N
1.							
2.							
3.							
4.							
Cena ND (SEK)							

Provedení SOJ: ANO / NE – rozsah:

V dne

.....
(razítko a podpis)

Za kontaktní osobu objednatele:

Ve dne -----
hodnost, titul, jméno, příjmení razítko a podpis

Za kontaktní osobu poskytovatele:

Ve dne -----
hodnost, titul, jméno, příjmení razítko a podpis

**) nehodící se*

VZOR PROTOKOLU

o předání/převzetí k provedení dílčího plnění smlouvy č. 185210184
dle PL č. x/20xx

Objednatel:		Poskytovatel:	
Zástupce objednatele:		Zástupce poskytovatele:	
Telefon:		Telefon:	
E-mail:		E-mail:	
Typ zařízení / modifikace zařízení:		Uživatel zařízení:	
		Dislokace:	
Evidenční číslo:			

Popis předávaného PPLRK-70:

1. Stav.....
2.
3.
4.

Na základě výše uvedeného PPLRK RBS-70 předávám a prohlašuji, že je
provoznuschopné/neprovoznuschopné/provoznuschopné s omezením*.

V Dne

Za objednatele:

Funkce, hodnost, jméno, příjmení
(hůlkovým písmem)

Podpis a razítko

Na základě výše uvedeného PPLRK RBS- 70 přebírám/nepřebírám* a prohlašuji, že všechny
skutečnosti uvedené v tomto dokladu jsou pravdivé a odpovídají skutečnému stavu.

V Dne

Za poskytovatele:

Funkce, jméno, příjmení
(hůlkovým písmem)

Podpis a razítko

*) *nehodící se škrtněte*

VZOR PROTOKOLU

o předání/převzetí po provedení dílčího plnění smlouvy č. 185210184
dle PL č. x/20xx

Objednatel:		Poskytovatel:	
Zástupce objednatele:		Zástupce poskytovatele:	
Telefon:		Telefon:	
E-mail:		E-mail:	
Typ zařízení / modifikace zařízení:		Uživatel zařízení:	
		Dislokace:	
Evidenční číslo:			

Zahájení prací (den, hodina):

Ukončení prací (den, hodina):

Celková cena za dílčí plnění SEK:
Závěr – zjištěný stav PPLRK RBS-70 při předání/převzetí

Na základě výše uvedeného PPLRK RBS-70 předávám/nepředávám* a prohlašuji, že je/není* provozuschopné a všechny požadované práce byly/nebyly* provedeny v souladu se schválenými technologickými postupy poskytovatele a technickou dokumentací výrobce PPLRK RBS-70.

VDne

Prohlášení - za objednatele: *(týká se pouze provedení oprav)*

Opravou došlo/nedošlo* k technickému zhodnocení movité věci.

Za objednatele:

Funkce, jméno, příjmení
(hůlkovým písmem)

Podpis a razítko

Na základě výše uvedeného PPLRK RBS- 70 přebírám/nepřebírám* a prohlašuji, že všechny skutečnosti uvedené v tomto dokladu jsou/nejsou* pravdivé a odpovídají/neodpovídají* skutečnému stavu.

VDne

Za poskytovatele:

Funkce, jméno, příjmení
(*hůlkovým písmem*)

Podpis a razítko

) *nehodící se škrtněte

VZOR NABÍDKY
číslo/kalendářní rok
na provedení běžných oprav dle smlouvy č. 1852184

Smluvní strany				
Objednatel:		Poskytovatel:		
IČ:				
DIČ:				
Zástupce objednatele:		Zástupce poskytovatele:		
Telefon:		Telefon:		
E-mail:		E-mail:		
Identifikace zařízení PPLRK RBS-70: Typ zařízení/modifikace zařízení: Evidenční číslo a rok výroby: Požadované dílčí dle PL č.				
Specifikace nálezu a závěr detailní defektace: Závěry a doporučení: Místo provedení opravy: Předpokládaný termín ukončení opravy:				
Nabídková cena v SEK				
1) Zařízení PPLRK RBS-70, typ:výrobní číslo:				
Druh nákladů:	Stručný popis:	Jednotková cena	Počet jednotek / sazeb	Cena v SEK
Hodinová sazba práce při provádění opravy systému PPLRK RBS-70	Provádění opravy			
Materiálové náklady	Sortiment materiálu, množství, cena			
Ostatní související náklady	Transport, střežení, balení, skladování, agenda			
Celkem cena				
Celková nabídková cena činí:SEK				

(slovy: korun švédských)	
Ostatní:	
Závěrečná ujednání: Pro realizaci této nabídky platí podmínky uvedené ve smlouvě č. 185210184 uzavřené mezi objednatelem a poskytovatelem dne Tato nabídka je vyhotovena ve dvou originálních výtiscích o ... listech a ... přílohách celkem o listech s tím, že každá ze smluvních stran obdrží jeden výtisk. Příloha č. 1 počet listů ... Příloha č. 2 počet listů ... Podepsáním této nabídky kontaktní osobou objednatele se stává tato nabídka platná a dnem doručení podepsané nabídky zástupci poskytovateli se stává tato nabídka účinná.	
Vdne	V dne.....
..... (razítko a podpis) za poskytovatele	 (razítko a podpis) za objednatele
Vyjádření uživatele k nabídkové ceně opravy:	
V dne	 razítko a podpis (kontaktní osoba)

Oznámení o uplatnění práv ze záruky za jakost

Elektronicky zasílejte na emailovou adresu ****@****.

Druh techniky: *	Evidenční číslo: *	Číslo: *
Lokalita techniky (adresa): *		Číslo smlouvy: *
Podskupina (blok – název):		Výrobní číslo:
Popis závady: *		
Datum připravenosti k opravě: *		Datum a čas oznámení: *
Kontakt (telefon, fax, e-mail): *	Zpracoval (jméno, podpis, funkce): *	

* Povinné údaje

Požadavky na zabezpečení státního ověřování jakosti

I. Rozsah státního ověřování jakosti

1. Smluvní strany se dohodly, že při plnění Smlouvy se na základě rozhodnutí Úřadu v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou uplatní státní ověřování jakosti ve smyslu zákona č. 309/2000 Sb., o obranné standardizaci, katalogizaci a státním ověřování jakosti výrobků a služeb určených k zajištění obrany státu a o změně živnostenského zákona, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“).
2. Smluvní strany berou na vědomí, že v případě výroby a poskytování služby v zahraničí Úřad ve smyslu § 19 odst. 2 zákona požádá o státní ověřování jakosti obdobný úřad nebo orgán (Government Quality Assurance Representative) státu, kde se výrobek vyrábí a služba poskytuje (dále jen „zahraniční úřad“). V takovém případě dodavatel předá Úřadu neprodleně smlouvu se zahraničním výrobcem (poskytovatelem služby) a dokumentaci výrobku v anglickém jazyce nebo v jazyce používaném v zemi výrobce výrobku a poskytovatele služby.
3. Státní ověřování jakosti provede:
 - a) zástupce Úřadu (určený příslušník Úřadu) u poskytovatele, který výrobek vyrábí nebo poskytuje službu na území České republiky,
 - b) zástupce zahraničního úřadu – u poskytovatele, který výrobek vyrábí nebo poskytuje službu v zahraničí.
4. Státní ověřování jakosti nezbavuje poskytovatele odpovědnosti za vady výrobku nebo poskytnuté služby.
5. V rámci státního ověřování jakosti se uskuteční konečná kontrola podle § 27 až 29 zákona č. 309/2000 Sb.
6. Poskytovatel je povinen poskytnout Úřadu - zahraničnímu úřadu podporu pro státní ověřování jakosti v rozsahu ČOS 051673, 1. vydání, POŽADAVKY NATO NA OVĚŘOVÁNÍ KVALITY PŘI VÝSTUPNÍ KONTROLE A ZKOUŠENÍ, resp. AQAP-2131, Ed. C, NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR FINAL INSPECTION AND TEST;
7. Dodavatel se zavazuje smluvně sjednat se poddodavateli podmínky pro státní ověřování jakosti, jaké jsou uvedeny v Smlouvě.

II. Podmínky pro provádění státního ověřování jakosti

8. Poskytovatel předloží zástupci Úřadu – zahraničního úřadu seznam poddodavatelů a jimi realizovaných subdodávek a ten určí, u kterých poddodavatelů se uplatní státní ověřování jakosti. Pro zabezpečení státního ověřování jakosti u stanovených poddodavatelů poskytovatel předá zástupci Úřadu – zahraničního úřadu příslušné poddodavatelské smlouvy bezprostředně po jejich uzavření.
9. Poskytovatel na žádost Úřadu – zahraničního úřadu:
 - a) bezplatně poskytne k používání nezbytně nutné místnosti v místě výkonu činnosti zástupce Úřadu – zahraničního úřadu, které jsou vybavené inventářem, opatřené telefony pro vnitřní, městskou a meziměstskou síť apod.;
 - b) zajistí parkovací místo pro služební vozidlo zástupce Úřadu – zahraničního úřadu v místě výkonu jeho činnosti;
 - c) bezplatně poskytne nezbytně nutné prostory pro státní ověřování jakosti, např. kontrolní místnosti, laboratoře, zkušebny, skladiště a jiné prostory s odborným personálem a v odůvodněných případech i v mimopracovní době.
10. Poskytovatel umožní zástupci Úřadu – zahraničního úřadu přístup ke schválenému a evidovanému kompletu technické dokumentace uloženému u dodavatele. Takto uložený komplet dokumentace musí obsahovat veškeré realizované změny.
11. Poskytovatel vlastními prostředky zajistí potřebné analýzy materiálu, které souvisejí se státním ověřováním jakosti, ve vlastních nebo nezávislých laboratořích.

12. Pracoviště řízení jakosti poskytovatele předává výrobky ke konečné kontrole zástupci Úřadu – zahraničního úřadu až po vnitřní kontrole s předepsanými a řádně vyplněnými průvodními doklady ve smyslu příslušné dokumentace a smlouvy.

13. Poskytovatel bere na vědomí, že je povinen předložit zástupci Úřadu – zahraničního úřadu všechny své žádosti o odchylky, výjimky nebo změny na výrobku a že odběratel zmocnil Úřad – zahraniční úřad k vyřizování žádostí poskytovatele o povolení odchylky, výjimky a změny na výrobku v tomto rozsahu:

Předložil-li dodávatel žádost:		Úřad – příslušný zahraniční úřad – žádost		
		pouze vezme na vědomí	posoudí a vyjádří se k ní	posoudí a rozhodne o ní
Skupina A	odchylky	X		---
	výjimky	X		
	změny	X		
Skupina B	odchylky		X	
	výjimky		X	
	změny		X	---
Poznámky: 1. Odchylky, výjimky a změny skupiny A jsou takové, které mají vliv na takticko-technické parametry výrobku, jeho instalaci, uvedení do provozu, údržbu, opravy, životnost, spolehlivost, zaměnitelnost, bezpečnost a cenu. 2. Všechny ostatní odchylky, výjimky a změny jsou zahrnuty do skupiny B. 3. Objasnění odchylky, výjimky a změny je uvedeno v § 20 odst. 4 až 6 zákona.				

14. Zahraniční výrobce k dodávce přiloží Certificate of Conformity na jednotlivé výrobky, které potvrdí zahraniční úřad.

15. Výrobce umožní Úřadu – zahraničnímu úřadu účast na řešení reklamace, bude-li vůči němu uplatněna.

KATALOGIZAČNÍ DOLOŽKA¹

K zabezpečení procesu katalogizace položek majetku (výrobků), které jsou předmětem tohoto obchodně-závazkového vztahu (dále jen „smlouva“) a které podléhají katalogizaci podle zásad Kodifikačního systému NATO (dále jen „NCS“) a Jednotného systému katalogizace majetku v ČR (dále jen „JSK“) se **prodávající** zavazuje:

1. Na vlastní náklady zpracovat nebo zabezpečit zpracování Souboru povinných údajů pro katalogizaci (dále jen „SPÚK“) všech nekatalogizovaných položek majetku definovaných smlouvou (platí i pro položky pro provoz a údržbu, jejichž katalogizace je vyžadována) seřazené podle rozpadu vždy prostřednictvím aplikace umístěné na www.cz-katalog.cz nebo na www.aura.cz/mcrlnew/.
2. Povinnou součástí zpracování SPÚK každé dosud nekatalogizované položky majetku je:
 - a) fotografie reálně zobrazující dodávanou položku majetku ve formě elektronického souboru ve formátu JPG, rozlišení do 1024x768 bodů²;
 - b) hypertextový odkaz na webovou stránku nebo elektronický soubor, které obsahují technické údaje o výrobku. Elektronický soubor musí být ve formátu JPG, rozlišení do 1024x768 bodů, nebo ve formátu PDF, v rozměrech strany A4. V případě, že nelze poskytnout hypertextový odkaz nebo elektronický soubor, doložit na vyžádání oddělení katalogizace majetku Úřadu pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti (dále jen „OdKM“) správnost údajů nezbytných k provedení popisné identifikace jiným způsobem.
3. Doručit OdKM SPÚK v termínu **60** před fyzickým dodáním předmětu smlouvy prostřednictvím aplikace umístěné na www.cz-katalog.cz nebo na www.aura.cz/mcrlnew/.
4. Na vlastní náklady zabezpečit zpracování návrhu katalogizačních dat o výrobku popisnou metodou identifikace položek v podobě elektronických transakcí LNC (Žádost o přidělení identifikačního čísla NATO s popisnými charakteristikami) vybranou katalogizační agenturou³ každé smlouvou definované položky zásobování vyrobené v ČR nebo zemích mimo NATO či Tier 2⁴ a podléhající katalogizaci podle zásad NCS a JSK.
5. Zabezpečit doručení návrhu katalogizačních dat o výrobku (transakce LNC) nejpozději **30** před fyzickým dodáním předmětu smlouvy.
6. Dodat bez prodlení v průběhu realizace smlouvy informace o všech změnách, týkajících se předmětu smlouvy, které mají vliv na identifikaci katalogizovaných položek majetku, včetně změn u položek majetku nakupovaných prodávajícím od subdodavatelů.

Katalogizační doložka je naplněna dodáním úplných a bezchybných dat, které je potvrzeno vydáním kladného „Stanoviska Úř OSK SOJ k naplnění katalogizační doložky“.

Přidělené identifikátory (KČM, NSN) a zpracovaná katalogizační data jsou dostupná na www.cz-katalog.cz nebo na www.aura.cz/mcrlnew/ po ukončení procesu katalogizace majetku.

Kontaktní adresa:

Úřad pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti

ODDĚLENÍ KATALOGIZACE MAJETKU

nám. Svobody 471

160 01 PRAHA 6

TEL.: 973 229 274 INTERNET: www.okm.army.cz
FAX: 973 229 270 E-MAIL: katalogizace@army.cz

¹ Platná pro kupní smlouvy uzavírané po 1. červenci 2018.

² Prodávající tímto souhlasí s použitím dodané fotografie pro účely JSK a NCS.

³ Fyzická nebo právnická osoba, držitel osvědčení podle §11 zákona č. 309/2000 Sb., o obranné standardizaci, katalogizaci a státním ověřování jakosti výrobků a služeb určených k zajištění obrany státu a o změně živnostenského zákona. Aktuální seznam katalogizačních agentur umístěn na www.okm.army.cz.

⁴ Aktuální seznam zemí NATO, Tier 2 a Tier 1 viz odkaz na www.okm.army.cz, odkaz na www.int/structur/AC/135/welcome.htm.

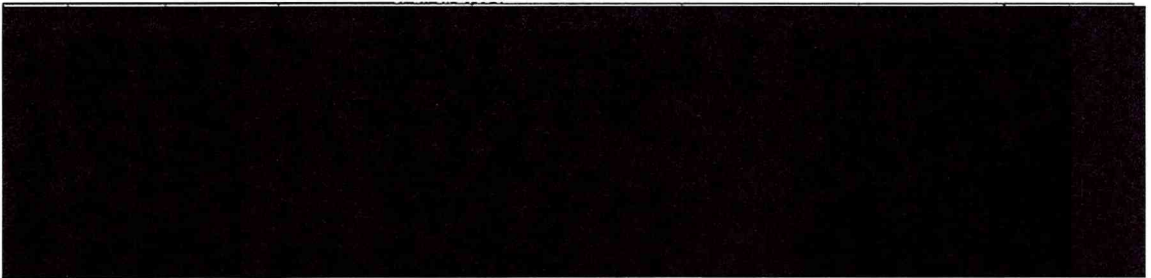
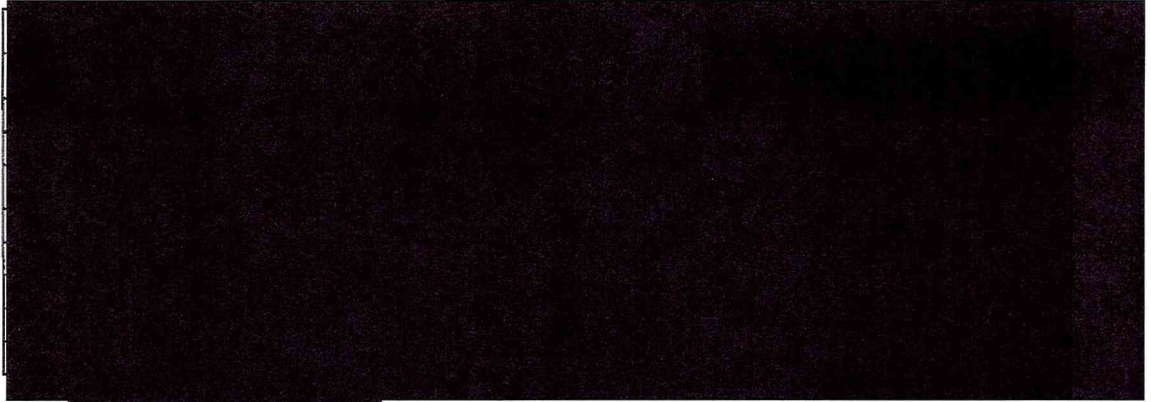
Seznam států, kde je možné zabezpečit státní ověřování jakosti

Belgie
Bulharsko
Dánsko
Estonsko
Finsko
Francie
Chorvatsko
Itálie
Izrael
Kanada
Korejská republika
Kypr
Litva
Lucembursko
Maďarsko
Německo
Nizozemsko
Norsko
Polsko
Portugalsko
Rakousko
Rumunsko
Řecko
Slovensko
Slovinsko
Španělsko
Spojené státy americké
Švédsko
Turecko
Velká Británie

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[REDACTED]									
[									





Saab Dynamics AB
Issued by

Classification Export Control

PACKING LIST

Date Issue Document ID

Classification Company Confidentiality

Classification Defence Secrecy

1 (1)

SBD reference		Contract number					
Freight is paid by		Cause of shipment		Store		Goods to the value of	
☐ SBD	☐ Addressee	☐ Delivery	☐ Return	☐ Loan			

Delivery address

Delivery address

Specification

Packing number	Article number	Quantity	Denomination	Proper shipping name	UN number	Class	Customer order/Order number	Dimension (mm) (length - width - thickness)	Net weight kg	Gross weight kg